



A casa o in viaggio: estrai il tuo latte ovunque ti trovi

At home or when traveling: express your milk wherever you are

COME FUNZIONA: 2 FASI COME LA SUZIONE AL SENO PER STIMOLARE IL FLUSSO DI LATTE ED ESTRARRE IN MANIERA EFFICACE

Estremamente compatto, ricaricalo con usb e portalo con te ovunque.

Scegli tra i 5 livelli quello migliore per te, sia in stimolazione che in estrazione.

Silenzioso, lo puoi usare in qualsiasi momento.

HOW IT WORKS: 2 PHASES MIRROR NORMAL SOOTHING TO STIMULATE THE FLOW OF MILK AND PERMIT EFFECTIVE EXTRACTION.

Extremely compact, charge it by USB and take it wherever you go.

Select the level that suits you best from any of 5 options, both for stimulation and expression

Silent, can be used at any time.



Il morbido rivestimento in silicone aderisce delicatamente al tuo seno. The soft silicone covering moulds to the shape of your breast.

Con il biberon NaturalFeeling puoi dare il latte al tuo bambino o conservarlo usando il tappo incluso. The NaturalFeeling feeding bottle can be used to give milk to your baby or it can be used for storage purposes. There is a lid included.

Compatibile con i biberon NaturalFeeling. Compatible with NaturalFeeling feeding bottles.

ES Sacaleche eléctrico portátil - en casa o de viaje: extrae la leche dondequiera que estés

Cómo funciona: 2 fases, imita el modo normal de succión para estimular el flujo de leche y extraerla de manera eficaz.

• Extremamente compacto, recárguese mediante conexión USB y llévese a todas partes.

• Escija entre los 5 niveles el que le resulte ideal, tanto para la estimulación como para la extracción.

• Silencioso, lo puedes utilizar en cualquier momento.

El suave revestimiento de silicona se adhiere delicadamente a tu seno. Con el biberón NaturalFeeling puedes dar la leche a tu bebé o conservarla poniéndole la tapa incluida.

Compatible con los biberones NaturalFeeling.

FR Tire-lait électrique portable - à la maison ou en voyage : tirez votre lait où que vous soyez

Comment fonctionne-t-il? 2 phases comme la succion au sein pour stimuler la lactation et extraire efficacement le lait.

• Extrêmement compact, rechargez-le par câble USB et emportez-le partout avec vous.

• Choisissez parmi les 5 niveaux celui qui vous convient le mieux, pour la stimulation et le tirage

• Silencieux, vous pouvez l'utiliser à tout moment.

Son revêtement doux en silicone adhère délicatement à vos seins. Avec le biberon NaturalFeeling, vous pouvez allaiter votre enfant ou conserver le lait en utilisant le bouchon inclus.

Compatible avec les biberons NaturalFeeling.

PT Tira leite eléctrico portátil - em casa ou fora de casa: extraia o seu leite onde quer que esteja

Cómo funciona: 2 fases, imita a sucção do seio materno para estimular o fluxo de leite e extrair de forma eficaz.

• Extremamente compacto, carregue-o com a USB e leve-o consigo onde quer que vá.

• Escolha entre os 5 níveis o melhor para si, tanto na estimulação como na extração.

• Silencioso, pode utilizá-lo a qualquer momento.

O revestimento de silicone macio adere suavemente ao seu seio. Com o biberão NaturalFeeling pode dar leite ao seu bebé ou armazená-lo utilizando a tampa incluída.

Compatible com o biberão NaturalFeeling.

TR Taşınabilir Elektrikli Gögüs Pompası: Evde veya seyahat ederken: herede olursanız olun süütünüzü sağıın

Nasıl çalışır: Süt akışını uyarıcı ve rahatlatıcı 2 modu vardır.

• Son derece pratik, USB ile şarj edin ve gittiğiniz her yere götürün.

• Uyarcı ve süt akışını sağlayıcı 5 seçenekten size en uygun olan seviyeyi seçin.

• Sessiz, her zaman kullanılabilir.

Yumuşak silikon kaplama, göğsünüzün şeklini alır.

NaturalFeeling biberon bebeğinizize süt vermek için kullanılabilir veya ürüne birlikte verilen kapagi ile saklama amaçlı kullanılabilir.

NaturalFeeling biberonlarla uyumludur.

NL Draagbare elektrische borstkolf - thuis of op reis: kolf je melk af waar je ook bent

Hoe werkt het product: 2 fasen, net als het zuigen aan de borst om de melkstroom te stimuleren en de melk op doeltreffende wijze af te kolven.

DE TRAGBARE ELEKTRISCHE MILCHPUMPE - FÜR ZUHAUSE UND UNTERWEGS: PUMPEN SIE IHRE MILCH AB, WO IMMER SIE MÖCHTEN

So funktioniert es: 2 Phasen wie beim natürlichen Säugen an der Brust, um den Milchfluss zu stimulieren und um wirksam abzupumpen.

RU Переносной электрический молокоотсос - дома или в дороге: извлекай молоко, где тебе удобно

Принцип работы: 2 фазы - сосание груди, чтобы стимулировать выход молока, и эффективное сцеживание.

PL Przenośny laktator elektryczny - w domu lub w podróży: odciągaj pokarm gdziekolwiek jesteś

Jak działa: dwufazowo tj. naśladuje naturalny sposób ssania dziecka przez co aktywuje i pobudza laktację oraz utrzymuje optymalne tempo odciągania pokarmu.

EL Ηλεκτρικό φορητό θηλάστρο - στο σπίτι ή στο ταξίδι: συλλέξε το γάλα σας όπουδήποτε κι αν βρισκόσαστε

Πώς λειτουργεί: 2 φάσες όπως ο θηλασμός στο στήθος για να διεγείρει τη ροή του γάλακτος και η αποδοτικότερη εξαγωγή.

UK Електричний портативний молоковідсмоктувач - дома або у дорозі: легке зціджування молока, де б ви не були

Порядок функціонування: Два етапи, так само, як і при смоктанні груддей: стимулювання потоку молока та відсмокткування його в ефективний спосіб.

AR مضخة ثدي كهربائية نقالة - للمنزل والرحلات: شفط حليب الثدي في أي مكان

طريقة العمل: مرحلتان تعكسان التلطيف الطبيعي لتحفيز تدفق الحليب والسماح بالشفط الفعال للحليب.



Tiralatte Elettrico Portatile

Estrai il tuo latte dove e quando vuoi

Portable Electric Breast Pump

Express your milk wherever and whenever you want



COMPATTO,
STA IN UNA
MANO

COMPACT,
FITS IN ONE
HAND

DELICATO
SUL SENO

GENTLE ON
YOUR BREAST

RICARICA
CON USB

USB
RECHARGEABLE

0% BPA*



L'ALLATTAMENTO È UN MOMENTO MOLTO IMPORTANTE E RICCO DI EMOZIONI, MA NON SEMPRE FACILE.

Il tiralatte è un valido aiuto che puoi utilizzare:

- quando difficoltà non ti consentono di allattare al seno per stimolare la produzione del tuo latte
- quando devi allontanarti dal tuo bambino (ad esempio se rientri al lavoro o ti prendi i tuoi spazi)
- per condividere l'allattamento con il papà o le altre persone care

Altri prodotti possono esserti utili in questo momento, vieni a scoprirli su www.chicco.com

BREASTFEEDING IS A TENDER AND VALUABLE MOMENT, BUT IT'S NOT ALWAYS EASY.

A breast pump is a valid aid that can be used:

- when challenges interfere with soothing to stimulate the production of breast milk
- when you need to be away from your child (for example, if you return to work, or when you need time for yourself)
- to share the experience of soothing with dad or other loved ones

Other products can also be of help during this phase, learn about them at www.chicco.com

INCLUSO NELLA CONFEZIONE - THE PACKAGING INCLUDES



*Parti a diretto contatto con il latte. In conformità alla normativa vigente. - All parts in contact with milk, in accordance with legislation in force. - Todas las piezas en contacto directo con la leche. Conforme a la normativa vigente. - Peças em contacto direto com o leite. Conformément à la réglementation en vigueur. - Υαλινά τεκμήρια που έρχονται σε άμεση επαφή με το γάλα. Συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία. - Детали в непосредственном контакте с молоком. Відповідає чинним нормам. -

Conservare la confezione per futuro riferimento. Istruzioni all'interno. - Keep the packaging for future reference. Instructions inside. - Conserve el envase para futuras consultas. Instrucciones en el interior. - Garde a embalagem para consultas futuras. Instruções no interior. - Conservez l'emballage pour toute référence future. Instructions à l'intérieur. - Anbyrå kände behållning över sakerna. Kallarna tillräns språket. - Bewaar de verpakking voor latere raadpleging. Instructies in de verpakking. - Die Verpakking für eventuelle Rückfragen aufbewahren. Anleitung liegt bei. - Храните упаковку для дальнейшего использования. Инструкция находится внутри. - Zachowaj opakowanie na przyszłość. Instrukcja wewnętrznie. - Φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά. Οδηγίες στο εσωτερικό. - Збережте упаковку для подальшого використання. Інструкція знаходиться всередині. -

احتفظ بالعبوة للرجوع إليها مستقبلاً: التعليمات بالداخل

Recycling

Battery

Li-ion rechargeable

CE

EN 14350

LOT

Recycling

www.chicco.com/recycle

PE-C 07

LDPE 04

PA 20

PP 21

Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Numero verde consumatori Italia 800 188 898

REF 0000919950000



Mod. N9002
SV 2A
REV. 2241_01

Türkiye'deki İthalatçı Firma:
ARTISANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Eski Üsküdar Yolu Etiler Sokak Üner Plaza No:1/A Kat:12
Ataşehir - İstanbul TÜRKİYE Tel: 30 30 570 216 0
Ünecik Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 22070-1
Grandate (Como) Italy

Made In China - Fabricado na China
Fabricado en China - Fabriqué en Chine
Сделано в Китае - Vervaardigd in China
Произведено в Китае
Κατασκευασμένο στην Κίνα
Wyprodukowano w Chinach
صنع في الصين